МВД—СССР

УПРАВЛЕНИЕ МВД
ПО СТАЛИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

РАЙОН

фильтрационное

УЧЕТНОЕ ДЕЛО № 53018

На Бырдина

Павла Михайловича

Начато: 20 сентября 1946 г.
Окончено: 8 сентября 1955 г.
На 9 листах

СУМСКОЙ ОБЛАСТНОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ
Фонд № Р-7641
Опись № 17
Архивный № 792

194_ год

53018

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Польскую **границу**

1.	Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Бардин Гавел Михайлович
2.	Год, месяц и число рождения	17/I-1906 года
3.	Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с. Алешня, Ахтырского р-на Сумской области
4.	Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	там-же
5.	Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Русский, Русский
6.	Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	не состоял
7.	Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	не имел
8.	Образование, когда, где учился, что окончил	2 класса
9.	Профессия, специальность	котельщик
10.	Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судился

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1/I-39	3/VIII-43	Угольная Шахта „Киселева"	котельщик	Шахта Киселева Чистяковского р-на Сталинской обл.

12.	Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	призван Престинецким РВК Сумской обл. 3/VIII-43 года
13.	Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	участвовал (название горы и номер не знаю) в районе гор. Канев Киевской обл. ранения и наград не имею

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
3/VIII.43	28/IX.43	Название части и (номер) незнает - в районе гор. Канев Киевской обл.	кр-ц	в р-не гор Канев Киевской обл.

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	28/IX.43 г. в р-не вблиз гор. Канев, после боя были отрезаны немецкими танками с группой 7 чел от основн. сил и взяты в плен.
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	При оккупации Сталинской обл работал по брони на шахте
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	допрашивался полицией один раз в 1942 г в Августе см-ца по вопросам: за неявку на работу.

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
23/X.41	3/VIII.43 г	Колхоз им. Тимошенко - - - - -	Колхозник	с. Алешково Ахтырск. района Сумской области
3/				

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	После пленения был эвакуирован в Германию в качестве военно-пленного
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	Не вызывался

2

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
30/IX.43	3/III.45	Камен-Кар'ер	гор. Баия (Германия)	чернорабочий
3/III.45	14/VII.45	Лаг. в/п - в зоне Америк. оккупации	г Орендорг.	не работал
14/VII.45	15/X.45	Демонтажная команда . . .	г Бранденбург	рабоч. по демонтажу оборудования

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	не служил
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	не знает
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	15/X.45 г в составе 85 ОРБ - организованно возвратился в СССР по репатриации

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
1. Бырдина А.А.	1911	жена	с. Алешино Ахтырского р-на Сумской обл. колхозники	там же
2 — " — Екатер. Пав	1930	дочь		
3 — " — Мих. Троф	65 л.	отец		

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	нет нет Нестеренко Вас. Осипович работает в Ленинстрой тресте в качестве монтажника
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	нет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	нет
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть [illegible] отдельно.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки



Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Бурдин

Анкета заполнена «20» сентября 1946 г. в гор. Сталинграде

проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Оп.Уп. 2 отделения ОББ-УМВД Сталинграда Домаданов

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего) Домаданов

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«10» X месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Бурдин П. М. Сомнений не вызывает

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Бурдина передать в кадры Главсталинградстроя уч. дело напр. в 17 спецотдел в архив для хранения

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Зам. Нач. ГОМ майор Фростин

(должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Сотрудник ОББ УМВД Азанцев

(должность, звание и фамилия) (подпись)

Сотрудник УМГБ А. Писцов

(должность, звание и фамилия) (подпись)

Протокол допроса

1946 года, сентября 20 дня. Я оперативный уполном. 2 отделения ОББ-УМВД лейтенант Домаданов допросил:

Бырдина Павла Михайловича 1906 г. рожд. урожд. с. Алешня, Ахтырьского р-на Сумской обл. проживает в гор. Сталинграде, площадь павших Борцов - дом № 2. работает в транспортн. контор от „О.Р.С.А" Ст. Ельшанка, образование 2 класса гр-н С.С.С.Р.

Об ответственности за дачу ложных показаний предупрежден по ст. 95-УК-Р.С.Ф.С.Р. Бырдин

1. Вопрос: При каких обстоятельствах вы попались на оккупированную Сов-территорию?

Ответ: Во время оккупации немецкими войсками Украину я работал по брони на шахте Киселева Чистяковского р-на Сталинской обл. в качестве котельщика. После объявления всем рабочим о приближении немецких войск я в составе бригады во главе с бригадиром ушли в Восточные районы С.С.С.Р. но мы были отрезаны немецкими танковыми частями, таким образом очутились на оккупированной Сов. территории.

Вопрос: Будучи на временно оккупированной Сов-территории немцами чем вы занимались и где проживали?

Ответ: После оккупации немцами Сталинской обл. я возвратился домой - на родину в Сумскую обл. где и работал в колхозе рядовым колхозником до прихода частей Красной Армии до 1/VIII-43 г.

Вопрос: Сколько раз задерживались и допрашивались военными, полицейскими органами на оккупированной территории и в связи с чем?

Ответ: Допрашивался в полиции один раз в связи с тем что отказался выйти на работу.

Вопрос: Какое наказание понесли за невыход на работу?

Ответ: Полиция допросила по какой причине я не вышел на работу - я им ответил что дома работал, они меня

Бырдин

предупреждения и отпустили домой.

Вопрос: Чем занимались за границей и где проживали

Ответ: Будучи за границей я работал в Каменном-Карьере в качестве Чернорабочего.

Вопрос: Что еще можете дополнить к Вашим показаниям?

Ответ: Дополнить что-либо моим показаниям я не имею.

Протокол допроса мне прочитан. Записано с моих слов верно.

Бардин

Допросил оп. уп. ОВД-УМВД

20/IX.46 Л-т Дом[illegible] (Домадонов)

Архивное № _____
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как из амер. окк. зоны

_____ с отражением на оперативно-справочном учете.
Пересмотрел [illegible] (_____)

Согласны:
Начальник _____ отделения (_____)

Зам. 4 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.
8 IX 1955 г. (_____)

ШТАБ
НАЧАЛЬНИКА ДЕМОНТАЖА
СРЕДНЕГЕРМАНСКОГО
СТАЛЕПЛАВИЛЬНОГО И
ПРОКАТНОГО ЗАВОДА
" 18 октября 1945 г.
N 1-151
г. БРАНДЕНБУРГ/ГАВЕЛЬ
ТЕЛ. N

4

Справка

Дана настоящая Т. Бородин Павел Михайловичу в том, что он действительно работал на демонтаже сталелитейного и прокатного завода с 2 июля по 15 октября 1945 г. в качестве слесаря

Нач. Штаба Майор

/ Шестаков /.

Beschriftung der Erkennungsmarke	Charaktereigenschaften u. a.	Besondere Fähigkeiten	Sprachkenntnisse	Führung
Nr.				
Lager:				

Strafen im Kr.-Gef.-Lager

Datum	Grund der Bestrafung	Strafmaß	Verbüßt, Datum

Schutzimpfungen während der Gefangenschaft gegen

Pocken	Sonstige Impfungen (Ty.-Paraty., Ruhr, Cholera usw.)	
am 24.4.44	am 24.4.44	am
Erfolg	gegen Typhus	gegen
am	am 30.4.44	am
Erfolg	gegen Typhus	gegen
am	am 6.5.44	am
Erfolg	gegen Typhus	gegen
	am	am
	gegen	gegen

Erkrankungen

Krankheit	Revier von	Revier bis	Lazarett — Krankenhaus von	Lazarett — Krankenhaus bis

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.-Gef.-Lager

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.-Gef.-Lager

Kommandos

Datum	Art des Kommandos	Rückkehrdatum
18.2.44	Arb. Kdo. 916 Versmold-Kr Halle (V.A. 57/7-44 Wagg 2/1 mj.	31.3.44.
31.3.44	Arb. Kdo 960	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

Personalkarte I: Personelle Angaben

Fr. 147

Kriegsgefangenen-Stammlager: Stalag 326 (VI/K)

Beschriftung der Erkennungsmarke
Nr. 162295
Lager:

Des Kriegsgefangenen

Name: Byrdin Bupgun
Vorname: Pawel
Geburtstag und -ort: 5.10.1906 g Sumy
Religion: R
Vorname des Vaters: Michail
Familienname der Mutter:

Staatsangehörigkeit: Ukrainer
Dienstgrad: Soldat
Truppenteil: 30 ZR Komp. usw.:
Zivilberuf: Bauer Berufs-Gr.:
Matrikel Nr. (Stammrolle des Heimatstaates):
Gefangennahme (Ort und Datum): 28.9.43 Dnepr
Ob gesund, krank, verwundet eingeliefert: Ges

Lichtbild	Nähere Personalbeschreibung		
	Größe: 170	Haarfarbe: Schwarz	Besondere Kennzeichen:
	Fingerabdruck des rechten! Zeigefingers		Name und Anschrift der zu benachrichtigenden Person in der Heimat des Kriegsgefangenen: Frau Anna Byrdina d. Olexinja B Achtyrka Gb Sumy.

Wenden!

Bemerkungen:

Beschriftung der Erkennungsmarke Nr. Lager: Name:

Belehrt üb r: „Plünderung der Kgf. in bombenbeschädigten Häusern"

[illegible] 25-3-44 (Yoo)

К ф. делу 53018.

Сов. секретно

6

24

ПЕРЕВОД

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии, бывшего в немецком плену.

Лагерь 326 (VI/K).

Опознавательный знак № 162 295

1. Фамилия Бырдин
2. Имя Павел
3. Дата и место рождения 5.10.1906 года Сумская обл.
4. Имя отца Михаил.
5. Фамилия матери –
6. Национальность Украинец
7. Воинское звание Солдат.
8. Наименование воинской части Советской Армии 30 стрелков. полк.
9. Гражданская специальность Крестьянин.
10. Когда и где взят в плен 28.9.43 – на Днепре
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен) Здоров.
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос)
13. Особые приметы рост 170, брюнет.
14. Ближайшие родственники и их местожительство Жена: Анна Бырдина.

дер. Олешня.
Р-н Охтырский.
Обл. Сумская.

15. Поведение в лагере:

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных

17. Знание языков

18. Перемещения

18.2.44 - раб. кош. 916 Ферзмола
31.3.44 - -"- 900. р-н. Галле.

19. Вложения в карточку

20. Другие сведения

Перевод производил Цап.
(фамилия переводчика)

„21" сентября 1950 г.

Бырдин Павел

D. V. G. Sowj.
(bei V. und G. die Staatsangehörigkeit angeben)

Formblatt 5a
K. S. V. (H), Teil II

Familien- und Vorname: Byrdin, Pawel

geb. am: 10.10.06 **in:** 53018 **Kreis:**

Truppenteil:

Beschriftung der Erkennungsmarke:

Dienstgrad: **Kgf.**

Lfd. Nr. des Lazarettkrankenbuches: 10 281

Name des Lazaretts:	Erkrankungstag, Art der Krankheit oder Verwundung:	Zugang:	Abgang:
Lagerlazarett Kgf.-M.-Stammlager 326 Forellstrua u. Paderborn	10. Jan. 1944 Grippe	woher: Stalag 326 am: 10. Jan. 1944	wie, wohin: am:

Wenden!

Bei Verbündeten und Gefangenen, sowie verstorbenen deutschen Wehrmachtangehörigen:

name: Anna B.

Anschrift der zu benachrichtigenden Angehörigen:

Frau Anna B.
Ssummy
Achtyrka
Olechnja

Сумское обл.
Ахтырский р-н.
г. Олешня

Bei Verstorbenen:

Genaue Bezeichnung der Grablage:

Lager-Nr. 76
H. Beucke & Söhne, Dissen T. W.

26/II.-575.

D. V. G. Sowj. Бырдин Павел

(bei V. und G. die Staatsangehörigkeit angeben)

Formblatt 5a
K. S. V. (H), Teil II

8

Familien- und Vorname: Byrdin, Pawel

geb. am: 10.10.06 **in:** **Kreis:**

Truppenteil:

Beschriftung der Erkennungsmarke:

Dienstgrad: **Kgf.**

Lfd. Nr. des Lazarettkrankenbuches: 10 281

Name des Lazaretts:	Erkrankungstag, Art der Krankheit oder Verwundung:	Zugang:	Abgang:
Lagerlazarett Kgf.-M. Stammlager 326 Forellkrug b. Paderborn	10. Jan. 1944 Grippe	woher: am:	wie, wohin: Stalag 326 am: 10. Feb. 1944

Wenden!

Bei Verbündeten und Gefangenen, sowie verstorbenen deutschen Wehrmachtangehörigen:

Anschrift der zu benachrichtigenden Angehörigen:

жена: Анна Б.
Frau Anna B.
Сумск. обл.
Ssummy Ахтырск. р-н.
Achtyrka
Olechnja с. Олешня

Bei Verstorbenen:

15/III-575

Genaue Bezeichnung der Grablage:

УССР
Сумская

Lager-Nr. 76
H. Beucke & Söhne, Dissen T. W.

1. Фам. Бырдын

2. Имя Павел

3. Отч. Михайлович

4. Год рожд. 1906 5. Место рожд. Сумск. обл Алтырский р-н

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сталинск. обл цендральный пос. д. 29 кв. 29

7. Проф. (спец.) котельщик

8. Парт. ——— 9. Нац. Укр 10. Гражд. СССР

11. За границей был с IX 1943 г. по V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
Германии гор. Галле в каменном карьере рабоч.

[illegible]
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город Бранденбург

Область Германия

Республ.

фильтрацию прошел

с 16/X 1945 г.

по 16 X 1945 г.



Дактилооттиск указатель.

а) Решение фильтрац. комиссии: Направить

Сумская обл

Ахтырский р-н

б) выбыл (направлен) июнь 1945 г. Сумская обл

(указать точный адрес, куда выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

Ахтырский р-н, с. Опошня

в) Личное дело направлено «—» июня 194 5 г. при №

в Сумское

(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

САВЕРИТЕЛЬНАЯ :

В данном деле пронумеровано 9 листов

(девять)

«10» декабря 1992г.

Должность хранитель фондов

Подпись

Перевірено 03.08.2026 ВВ